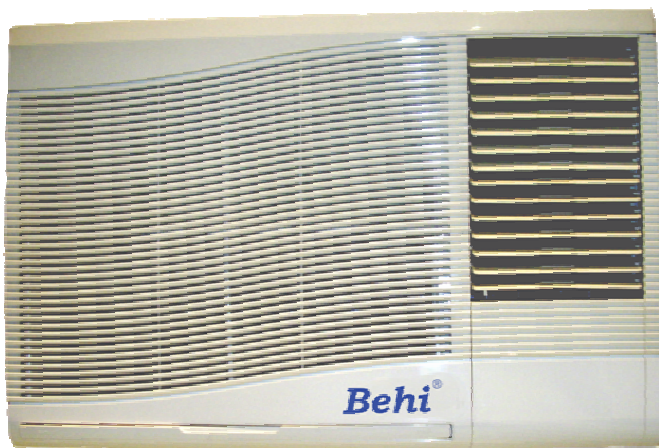


# کولر گازی پنجره‌ای دو منظوره (گرم و سرد)


مدل BKCD-35/I1





با تشکر فراوان از اینکه کولر گازی **Behi** را انتخاب نموده‌اید.  
لطفاً قبل از استفاده از این دستگاه آموزشهای این دفترچه را مطالعه نمائید و دفترچه راهنما را نزد خود نگاه دارید.

## هشدار:

به نکات زیر بدقت توجه فرمائید تا بتوانید از کولر خود بهترین استفاده را بنمائید. همه نکات زیر برای نگهداری مناسب کولر ضروری است.

 پس از خاموش کردن دستگاه، برای روشن کردن مجدد حداقل ۳ دقیقه صبر کنید.

 توجه داشته باشید زمانی که از گرمکن استفاده می کنید، درست مانند هنگامی که از سردکن استفاده می کنید کمپرسور دستگاه فعال می باشد.

 به صورت دوره ای با استفاده از فشار باد رادیاتور دستگاه را تمیز کنید و برای این کار هرگز از مواد اسیدی استفاده نکنید.

## ظرفیت کولرها:



کولرهای 12000 BTU فقط برای فضائی به وسعت حداکثر ۳۰ متر مربع طراحی شده است.

صفحه	فهرست راهنما
۱	• نکات ایمنی
۱	علائم هشدار
۱	علائم هشدار هنگام نصب
۲	نکات ایمنی
۴	• نمای کلی
۴	• خصوصیات ساختاری
۵	• دیاگرام سیستم داخل دستگاه
۶	• نصب
۶	شرایط محل قرارگیری
۶	چگونگی اتصال به برق
۶	نکات مهم
۷	• استفاده
۷	بررسی‌های قبل از استفاده
۸	دستورالعمل‌های صفحه کنترل
۸	عمل سرمایش / گرمایش
۸	تنظیم مسیر جریان هوا
۹	تنظیم هوای تازه
۹	نکات مهم
۱۰	• نگهداری
۱۱	• تجزیه و تحلیل عیب‌های متداول
۱۲	• هشدار
۱۳	• دیاگرام مدارهای الکتریکی
۱۴	خصوصیات

- برای تضمین عملکرد درست دستگاه و ایمنی خود، لطفاً دستورالعمل دستگاه را قبل از استفاده بدقت بخوانید.
- لطفاً برای تضمین ایمنی و عملکرد درست، برای نصب دستگاه از سرویسکار مجاز **Behi** کمک بگیرید.
- دستگاه را باید به پرز ارت دار متصل کنید.

## علائم هشدار

برای جلوگیری از آسیب به مصرف کننده یا خراب شدن سایر وسایل و یا خسارات دیگر دستورالعملهای زیر را رعایت فرمائید.

احتیاط: علامت احتیاط نشان دهنده حادثه جدی است.	
خطرات: نشان دهنده این است که ممکن است باعث جراحات جسمی یا صدمه به سایر وسایل گردد.	
نشانگر عدم عملکرد	
نشانگر ضرورت انجام	
نشانگر اتصال به ارت.	
نشانگر بیرون کشیدن از پریز و قطع برق است.	

## علائم هشدار هنگام نصب

### ⚠ هشدار:

دستگاه را باید به پریز ارت دار متصل کنید، اگر این کار را نکنید ممکن است باعث برق گرفتگی، آتش سوزی یا سایر خسارات گردد.



### ⚠ خطرات:

لطفاً قبل از نصب به نکات زیر توجه کنید:

- پریز برقی که استفاده می کنید باید ارت دار باشد.
- مطمئن شوید که لوله تخلیه درست نصب شده است.

اگر بدرستی نصب نشود، ممکن است باعث نشت رطوبت گردد.



در غیر اینصورت ممکن است شوک الکتریکی ایجاد شود.



دستگاه را دور از گازهای قابل اشتعال قرار دهید.

پایه و پشتیبان دستگاه باید محکم و استوار باشد. در صورتی که محکم و استوار نباشد، دستگاه ممکن است سقوط کند یا صدای لرزش غیرطبیعی داشته باشد.



در غیر اینصورت ممکن است شوک الکتریکی ایجاد شود.



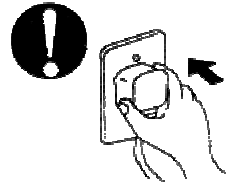
کولر گازی معمولاً برای استفاده های زیر مناسب نمی باشد.

- مکانهای کثیف یا مکانهایی با دود چرب
- مکانهای خورنده مانند چشمه های گوگرددار
- موقعیتهای ویژه

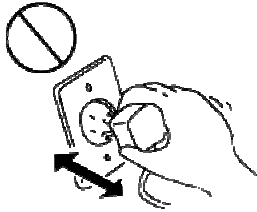
- حمام بخار، وسایل نقلیه و وسایل شناور
- حمام یا زیرزمین
- مکانهای دارای محیط با امواج فرکانس بالا مانند تجهیزات بی سیم، ماشینهای جوشکاری، تجهیزات پزشکی

⚠ احتیاط:

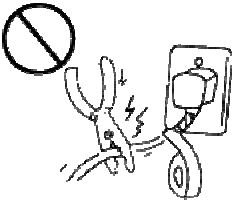
■ مطمئن شوید که دوشاخه کاملاً وارد پریز شده است.



■ دستگاه را بوسیلهٔ خارج کردن دوشاخه از پریز خاموش نکنید.



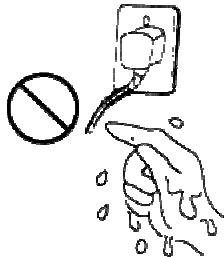
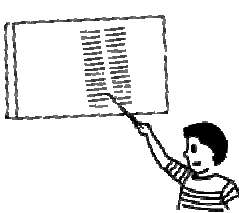
■ به سیم برق آسیب نزنید و فقط از سیمهای فابریک استفاده کنید.



■ از سیمهای رابط و یا از انواع سهراهی‌ها استفاده نکنید.

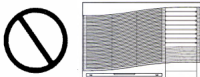
■ با دست خیس از دستگاه استفاده نکنید.

■ هیچ شیئی را داخل ورودی یا خروجی هوا نکنید.



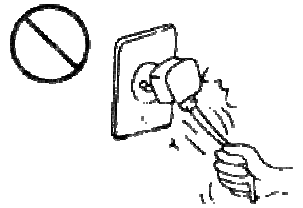
■ لطفاً در صورت مشاهدهٔ هرگونه کارکرد غیرمعمول دوشاخه را از برق خارج کنید (پدیدهٔ سوختگی، جرقه زدن و غیره) اگر متوقف نشد، ممکن است بدلیل گرم شدن بیش از حد باشد که به شوک الکتریکی یا آتش سوزی منجر خواهد شد. لطفاً در صورت مشاهدهٔ هرگونه ایراد در کار دستگاه با سرویسکار مجاز **Behi** تماس بگیرید.

■ لطفاً خودتان دستگاه را تعمیر نکنید، تعمیر غیرصحیح ممکن است منجر به ایجاد شوک الکتریکی یا آتش‌سوزی گردد، لطفاً در صورت نیاز به هرگونه تعمیر با سرویسکار مجاز **Behi** تماس بگیرید.



⚠ احتیاط:

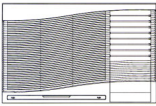
■ هنگام خارج کردن دوشاخه از پریز سیم را نکشید. در این صورت ممکن است باعث ایجاد آتش سوزی یا سوختگی گردد.



■ در زمانی که از کولر گازی به مدت طولانی استفاده نمی کنید دوشاخه را از برق بکشید.



■ قبل از تمیز کردن کولر گازی ابتدا آن را خاموش کنید و دوشاخه را از برق بکشید تا باعث شوک الکتریکی یا آسیب دیدن دستگاه نشود.

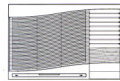


دست نکه دارید

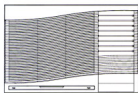
■ اجازه دهید گاهی هوای تازه وارد اتاق شود. توجه داشته باشید که هنگام استفاده از خنک کننده‌ها جریان نیافتن هوای تازه و کمبود اکسیژن ممکن است باعث ایجاد سردرد گردد.



■ هرگز در مقابل کولر گازی بخاری قرار ندهید. سوختن ناقص مواد سوختنی ممکن است باعث آزاد شدن گاز سمی منواکسید کربن گردد.



■ از کولر گازی نباید غیر از آنچه در دفترچه راهنما ذکر شده است استفاده دیگری نمود. این کولر گازی برای نگهداری از دستگاه‌ها، مواد غذایی، گیاهان و غیره مناسب نمی باشد.

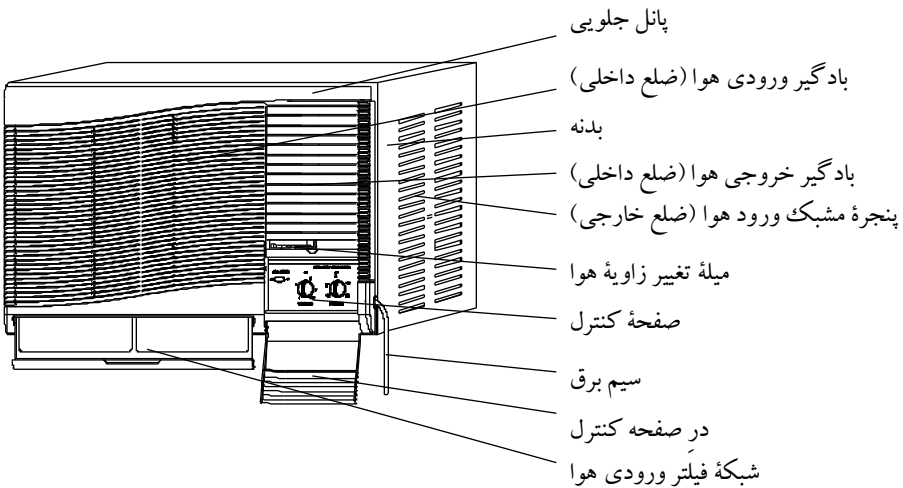


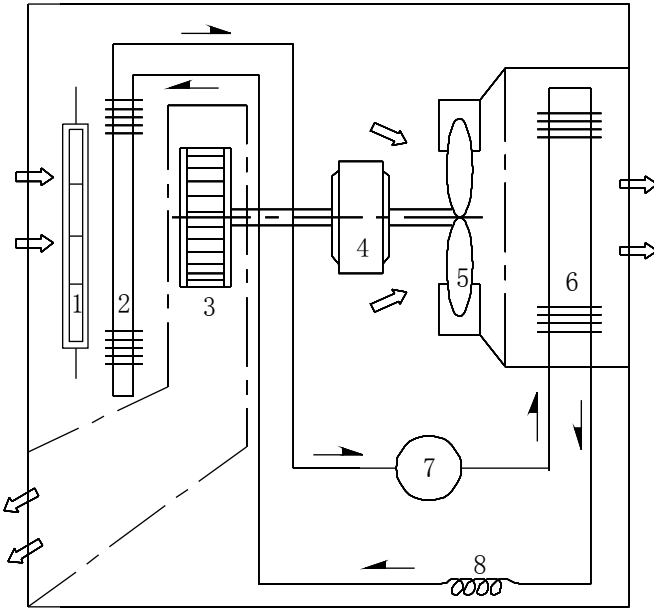
### نمای کلی

این محصول با بهترین تکنولوژی روز دنیا، بهترین مواد، دقیقترین و باتجربه‌ترین کارگران و متخصصین که دارای عملکرد ممتاز بوده‌اند، تهیه شده است. قبل از نصب و استفاده این دستورالعمل را به دقت مطالعه نمایید تا بتوانید استفاده مطلوبتری از دستگاه داشته باشید.

### خصوصیات ساختاری

- تنظیم دمای اتاق بطور خودکار
- طراحی و ابعاد متناسب با سلیقه روز
- بدون صدا، حداکثر آسایش
- بدلیل داشتن کمپرسور گردان که باعث ذخیره انرژی می‌شود، از بالاترین کیفیت و مقاومت ساختاری برخوردار می‌باشد.
- دستگاه تهویه هوا با پمپ حرارتی دارای بیشترین ظرفیت گرمایی و کمترین مصرف انرژی است. ذوب کننده الکترونیکی، گرم کردن اتاق را حتی در زمستان در دمای پائین ممکن می‌سازد.
- پروانه موتور با ایمنی فوق‌العاده مانع ورود باد، باران یا گرد و خاک می‌باشد.





۱- هیتر الکتریکی

۲- مبادله کننده گرمای داخلی

۳- خنک کننده داخلی

۴- موتور خنک کننده

۵- خنک کننده خارجی

۶- مبادله کننده گرمای خارجی

۷- کمپرسور

۸- لوله موئی

← مسیر جریان سردکننده

↔ مسیر جریان هوا

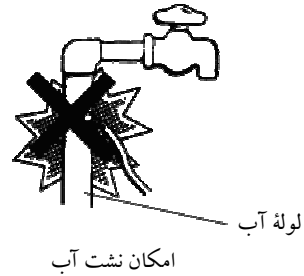
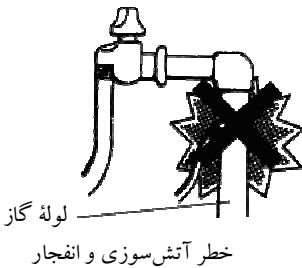


### شرایط محل قرارگیری

- ۱) دستگاه را در مکانی که آب بتواند به راحتی تخلیه شود، نصب کنید.
- ۲) برای اجتناب از تداخل امواج، دستگاه باید حداقل ۱ متر با سایر لوازم خانگی مانند تلویزیون، رادیو و غیره فاصله داشته باشد.
- ۳) دستگاه را در معرض گازهای خورنده نصب نکنید.
- ۴) دستگاه را در مکانی که امکان نشت گازهای قابل احتراق وجود دارد نصب نکنید.

### چگونگی اتصال به برق

- ۱) دستگاه باید به پریز ارت دار متصل باشد.
- سیم ارت را به روشهای زیر وصل نکنید:

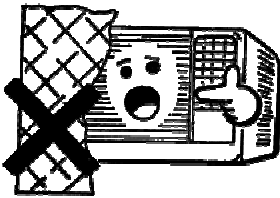
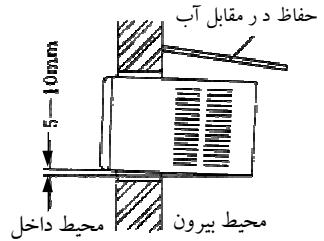


- ۲) ولتاژ باید در حدود  $220 \pm 10$  ولت باشد، و توجه کنید که کابل مورد استفاده دارای ظرفیت کافی باشد.
- ۳) در صورتی که پریز برق شما دارای علامت L و N باشد، باید مطابق با N و L دوشاخه دستگاه قرار گیرد.
- ۴) منبع الکتریکی باید مجهز به فیوز مناسب باشد و جریان فیوز باید مطابق با خصوصیات دستگاه باشد.

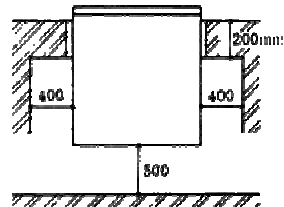
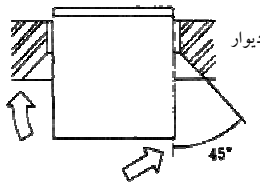
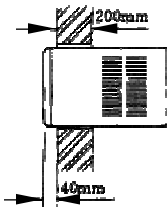
### نکات مهم

- ۱) نصب قسمت بیرونی دستگاه در مکانی پائین چنانکه آب تحت فشار بتواند به راحتی تخلیه شود.
- ۲) قسمت بیرونی باید دارای حفاظ باشد تا مانع از تابش نور خورشید و ریزش باران بر روی دستگاه شود.
- ۳) دستگاه باید بر روی یک پایه محکم نصب شود تا از هرگونه لرزش و صدا جلوگیری شود.
- ۴) از مسدود نبودن ورودی و خروجی هوا اطمینان حاصل کنید.

حفاظ باید قسمت بالایی دستگاه را بپوشاند و حداقل ۳۰۰ میلیمتر باشد.  
پائین حفاظ باید بالاتر از قسمت بالای دستگاه باشد.



۵) قبل از نصب دستگاه، لطفاً واشر لاستیکی را از قسمت سمت راست پائین قسمت پشت دستگاه بردارید، سپس دهانه تخلیه را نصب کنید.



۶) عرض دیواری که دستگاه بر روی آن نصب می‌شود باید بیش از ۲۰۰ میلیمتر باشد و جهت نگاهداری کولر گازی به قدر کافی محکم باشد.

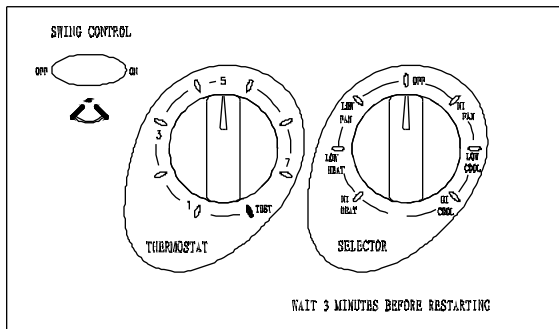
۷) قسمت بیرونی تهویه باید بر روی پایه‌ای که بر روی دیوار نصب شده است نصب شود، اگر دستگاه نیاز به جابجایی داشت لطفاً با سرویسکار مجاز **Behi** تماس بگیرید.

### بررسی‌های قبل از استفاده

۱) دستگاه را بررسی کنید تا مطمئن شوید نصب بدرستی صورت گرفته است، بررسی کنید نصب سیم برق و سیم ارت قابل اطمینان باشد.

۲) بالای پوشش صفحه کنترل را بکشید تا باز شود.

## دستورالعمل‌های صفحه کنترل



### عمل سرمایش / گرمایش

برای عمل سرمایش / گرمایش، ترموستات (THERMOSTAT) را بر روی اولین درجه قرار دهید، سپس دستگیره انتخاب (SELECTOR) را بر روی «HI COOL»، «LOW COOL»، «HI HEAT» یا «LOW HEAT» قرار دهید.

### تنظیم مسیر جریان هوا

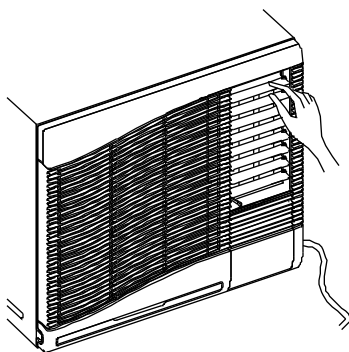
مسیر جریان هوا می‌تواند تنظیم شود تا هوای داخل اتاق بطور متناسب در تمام اتاق پخش شود.

(۱) تنظیم عمودی

زمانی که «کلید مسیر اتوماتیک» باز است، بادگیر افقی جریان هوا می‌تواند بطور اتوماتیک بچرخد. زمانیکه کلید بسته است، بادگیرها در حالت دلخواه توقّف می‌کنند. شما می‌توانید مسیر افقی جریان هوا را به دلخواه خود تنظیم کنید.

(۲) تنظیم افقی

مسیرهای بالا/پائین جریان هوا می‌تواند با جابجایی افقی قفسه‌های جریان هوا تنظیم شود. تصویر سمت راست را مشاهده کنید.



تنظیم هوای تازه

زمانی که نیاز دارید که هوای اتاق تازه شود، شما می‌توانید دریچه‌ی هوا را بر روی حالت باز «OPEN» قرار داده تا هوای اتاق عوض شود. زمانی‌که شما آن را بر روی حالت بسته «CLOSE» قرار دهید، دریچه بسته می‌شود.

نکات مهم

(۱) به موارد زیر توجه کنید تا بتوانید از کولر گازی بدرستی استفاده کنید.

عمل سرمایش	دمای خارج اتاق: $18 \sim 43^{\circ}C$ دمای داخل اتاق: $15 \sim 30^{\circ}C$ رطوبت داخل اتاق: اگر رطوبت داخل اتاق خیلی زیاد بود، ممکن است آب ذخیره شده به روی سطح دستگاه چکه کند.
عمل گرمایش	دمای خارج از اتاق: $\leq 28^{\circ}C$ دمای داخل اتاق: $15 \sim 28^{\circ}C$
منبع تغذیه	ولتاژ: $220 \pm 10$ ولت / فرکانس: $50 \pm 1$ هرتز

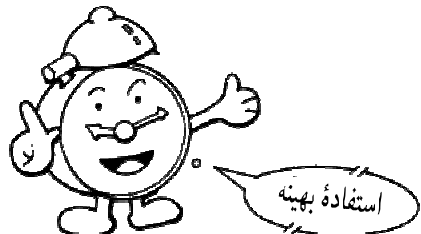
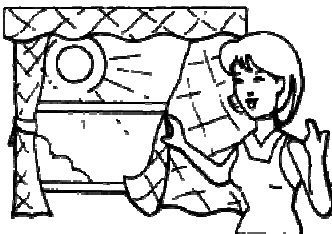
استفاده در غیر از این شرایط برای مدت زمان طولانی باعث شروع به کار محافظ داخلی و توقف کار دستگاه می‌شود.

(۲) لطفاً قبل از روشن کردن مجدد دستگاه ۳ دقیقه صبر کنید.

(۳) دما را مناسب حال بیماران، کودکان و سالمندان هنگام کار دستگاه گاهی پنجره را برای ورود هوای تنظیم کنید.

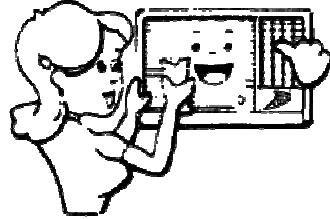


دستگاه را در زمان مورد نیاز بر روی عمل سرمایش در طول عمل سرمایش لطفاً پرده ها را بکشید تا مانع از ورود مستقیم نور خورشید شود. قرار دهید.



قبل از سرویس، مطمئن شوید که کولر گازی را خاموش کرده اید و دوشاخه را از پریز برق خارج کنید.

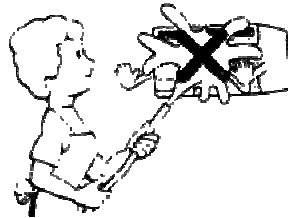
لطفاً دستگاه را با پارچه نرم تمیز کنید. اگر سطح دستگاه خیلی کثیف بود پارچه را به آب کف آغشته کنید.



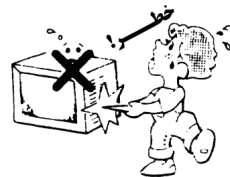
دستگاه را با حلالهای فرار، ترکیبات نفتی، وایتکس و مانند آنها نشوئید، زیرا باعث پوسیدگی سطح دستگاه می شود.



بر روی دستگاه آب نریزید زیرا باعث برق گرفتگی خواهد شد.



انگشت خود یا هیچ شیئی دیگری را داخل دستگاه نکنید زیرا سرعت زیاد پروانه دستگاه می تواند به شما صدمه بزند.

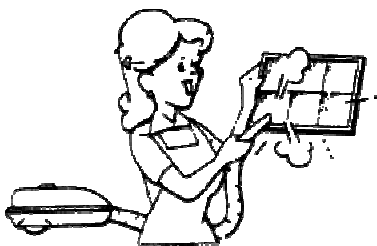


دکمه «Push» را در پائین فیلتر هوا و نزدیک به ته صفحه کنترل فشار دهید. فیلتر هوا را از سمت پائین خارج کنید.

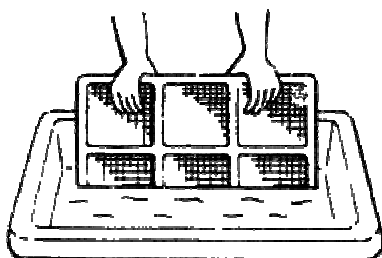


## نگهداری، تجزیه و تحلیل عیبهای متداول

لطفاً آن را پاک کنید یا به آرامی به آن ضربه بزنید تا گرد و خاک روی آن پاک شود.



اگر فیلتر بسیار کثیف بود آن را با آب گرم خالص بشوئید. برای تأثیر سریع بعد از شستن فیلتر را در معرض هوا قرار دهید تا خشک شود سپس آن را در جای خود قرار دهید.





## تجزیه و تحلیل عیبهای متداول

قبل از تماس با سرویسکار نکات زیر را مطالعه نمائید.

<p>این صدای سردکننده است.</p>	<p>در هنگام کار یا شروع ممکن است صداهایی از دستگاه شنیده شود.</p>		<p>دستگاه مشکلی ندارد</p>
<p>این بو از دیوار، فرش، وسایل منزل یا لباسها و غیره است. اتاق نیاز به تهویه هوا دارد.</p>	<p>بوی بدی در اتاق به مشام برسد.</p>		<p>دستگاه مشکلی ندارد</p>

## تجزیه و تحلیل عیب‌های متداول

<p>بررسی کنید:</p> <p>۱- آیا در اتصال برق دستگاه مشکلی وجود ندارد؟</p> <p>۲- آیا دوشاخه به درستی داخل پریز قرار گرفته است؟</p> <p>۳- دستگاه روشن است و فیوز نپریده است؟</p>	<p>زمانی که دستگاه کار نمی‌کند</p>		<p>یکبار دیگر امتحان کنید</p>
<p>بررسی کنید:</p> <p>۱- آیا دریچه‌های ورودی و خروجی هوا در داخل و خارج از اتاق بسته نشده است؟</p> <p>۲- آیا یک در یا پنجره باز است؟</p> <p>۳- آیا فیلتر تمیز است؟</p> <p>۴- آیا دمای اتاق معتدل نیست؟</p> <p>۵- آیا میله تغییر زاویه هوا باز است. (OPEN)</p>	<p>دستگاه باد سرد نمی‌زند</p>		<p>یکبار دیگر امتحان کنید</p>

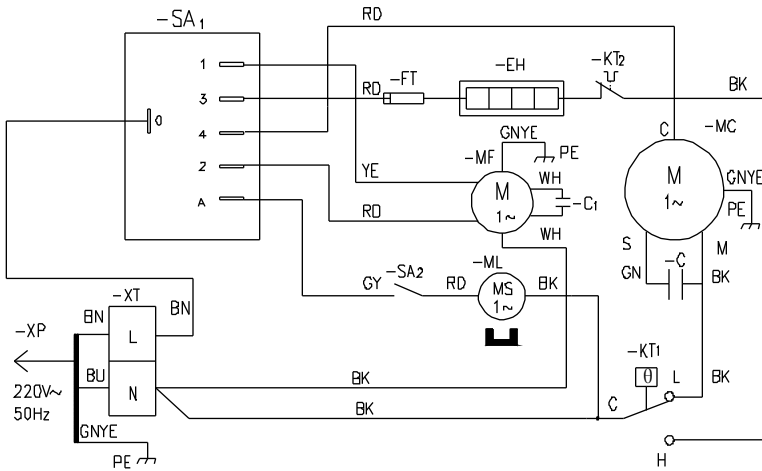
در صورتی که یکی از موارد زیر رخ داد لطفاً استفاده از دستگاه را متوقف کنید و آن را خاموش نمایید سپس دوشاخه را از پریز خارج کنید و با سرویسکار مجاز **Behi** تماس بگیرید.

- ۱) کار دکمه‌ها غیرعادی است.
- ۲) فیوز مرتب می‌پرد.
- ۳) بدلیل بی دقتی شیئی داخل دستگاه شده است.
- ۴) سیمها بسیار داغ شده‌اند یا روکش آنها پاره شده است.
- ۵) سایر موارد غیرعادی

## هشدار

- این وسیله تنها بایستی به پریز مجهز به سیم ارت متصل شود.
- لطفاً زمانی که از دستگاه استفاده نمی‌کنید دوشاخه را از پریز بکشید.
- برای خارج کردن دوشاخه از پریز، سیم برق را نکشید.
- اگر سیم برق آسیب دید، باید توسط سرویسکار مجاز **Behi** تعویض گردد. در غیر اینصورت ممکن است باعث برق گرفتگی گردد.
- دستگاه را باید در محلی قرار دهید که به پریز برق دسترسی داشته باشد.
- این وسیله برقی باید مطابق با قوانین سیم‌کشی نصب شود.

## دیاگرام مدارهای الکتریکی



<b>XP:</b>	دوشاخه
<b>XT:</b>	صفحه اتصال سیم
<b>SA<sub>1</sub>:</b>	انتخاب کننده
<b>SA<sub>2</sub>:</b>	کلید
<b>ML:</b>	موتور فن
<b>MF:</b>	موتور سردکننده
<b>C:</b>	خازن کمپرسور
<b>C<sub>1</sub>:</b>	خازن موتور سردکننده
<b>KT<sub>1</sub>:</b>	ترموستات
<b>MC:</b>	کمپرسور
<b>EH:</b>	هیتر
<b>FT:</b>	فیوز حرارتی

### توجه:

این دیاگرام فقط جهت آشنایی کلی با مدارهای الکتریکی استفاده می شود و با مدارهای دستگاه کاملاً مطابقت نمی کند. جهت تعمیر دستگاه نمی توان از آن استفاده کرد. در صورت نیاز به هرگونه تعمیر با سرویسکار مجاز **Behi** تماس بگیرید.



## خصوصیات

واحد	میزان	خصوصیت
ولت	۲۲۰	ولتاژ مجاز
هرتز	۵۰	فرکانس
وات	۳۵۰۰	ظرفیت سرمایشی
وات	۳۰۰۰	ظرفیت گرمایشی
وات	۱۴۰۰	توان سرمایشی ورودی مجاز
آمپر	۶/۵	جریان سرمایشی ورودی مجاز
وات	۳۱۰۰	توان گرمایشی ورودی مجاز
آمپر	۱۴/۸	جریان گرمایشی ورودی مجاز
متر مکعب در ساعت	۵۶۰	سرعت گردش هوا
کیلوگرم	۰/۸۱	شارژ گاز
کیلوگرم	۵۰	وزن خالص
میلیمتر	۵۶۰	عرض
میلیمتر	۴۰۰	ارتفاع
میلیمتر	۶۳۵	عمق
درجه سانتیگراد	$۱۵ - ۳۰ \pm ۱/۵$	سرمایش
درجه سانتیگراد	$۱۵ - ۲۸ \pm ۱/۵$	گرمایش
درجه سانتیگراد	۱۸-۴۳	سرمایش
درجه سانتیگراد	$\leq ۲۸$	گرمایش
		دامنه تنظیم دما
		محدوده دما